

**РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
БЛОКА ВОДЯНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ  
МОДЕЛИ**

**SUPER COOLER 30**

**Санкт-Петербург  
2008 г.**

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Меры предосторожности.....	4
2. Установка.....	5
3. Хранение.....	5
4. Техническое обслуживание.....	6
5. Технические характеристики.....	6
6. Возможные неисправности.....	6
7. Гарантийные обязательства.....	7
8. Контактная информация.....	8

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали сварочное оборудование Группы Компаний «СВАРОГ», созданное в соответствии с принципами безопасности и надежности.

Высококачественные материалы, используемые при изготовлении этих сварочных аппаратов, гарантируют полную надежность и простоту в техническом обслуживании.

#### **ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ПРОДУКЦИИ СТАНДАРТАМ ЕС**

Настоящим заявляем, что наше оборудование, предназначенное для промышленного и профессионального использования соответствует директивам 73/23/ЕЕС «Низковольтное оборудование» и 89/336/ЕЕС «Электромагнетическая совместимость», а также Европейскому стандарту EN/IEC60974.

Настоящим заявляем, что на сварочное оборудование предоставляется гарантия сроком на один год с момента покупки.

Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство и разберитесь в нем перед установкой и использованием данного оборудования.

Компания оставляет за собой право вносить изменения в данное руководство, и не обязана предупреждать об этом заранее.

Руководство по эксплуатации издано 5 августа 2007 года.

#### **Внимание!**

Перед использованием аппарата внимательно прочтите настоящую инструкцию.

Не допускается внесение изменений или выполнение, каких либо действий, не предусмотренных данным руководством.

По всем возникшим вопросам, связанных с эксплуатацией и обслуживанием аппарата, Вы можете получить консультацию у специалистов сервисной компании.

Производитель не несет ответственности за травмы, ущерб, упущенную выгоду или иные убытки, полученные в результате неправильной эксплуатации аппарата или самостоятельного вмешательства (изменения) конструкции аппарата, а так же возможные последствия незнания или некорректного выполнения предупреждений изложенных в руководстве.

Данное руководство поставляется в комплекте с аппаратом и должно сопровождать его при продаже и эксплуатации.

## **1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

Перед установкой оборудования, прочитайте эту инструкцию полностью, если вы работаете с аппаратом впервые. За более полной информацией об оборудовании обращайтесь в ближайший сервисный центр.

В этом документе используется символ «!» указывающий на смертельную опасность или увечья, возможные при неправильной эксплуатации.

### **Внимательно прочитайте предупреждающий текст и следуйте правилам.**

Также, изучите инструкцию по безопасности и следуйте её правилам при установке, эксплуатации и сервисе оборудования.

#### **1.1. Информация об оборудовании**

Блок водяного охлаждения (далее БВО) - система охлаждения разработана для охлаждения сварочной горелки в процессе работы (сварки)

#### **1.2. Меры безопасности**

- Сварочная дуга поражает незащищенные глаза. Остерегайтесь вспышек сварочной дуги.
- Сварочная дуга и брызги обжигают незащищенную кожу. Используйте защитные перчатки и одежду.

- Обратите внимание на противопожарные правила. Переместите легко возгораемые или взрывчатые материалы от места сварочных работ. Всегда необходимо иметь противопожарное оборудование на месте сварочных работ. Будьте готовы к опасности при сварочных работах. Внимание!

Возгорание может произойти даже спустя несколько часов после того, как сварочные работы были прекращены, поэтому убедитесь, что после окончания работ все оборудование обесточено и нет очагов воспламенения.

- Никогда не ставьте сварочное оборудование внутрь детали, где производятся работы (контейнер, кузов автомобиля) Не ставьте сварочный аппарат на влажную поверхность. Всегда проверяйте исправность кабеля перед сварочными работами. Незамедлительно замените поврежденный кабель. Поврежденный кабель может привести к травмам или возгоранию. Кабель не должен быть ничем зажат и не должен касаться острых краев свариваемых деталей.

- Защитите себя надлежащим образом, используя специальную защитную одежду. Не надевайте влажные вещи. Никогда не работайте на влажной поверхности и не работайте с поврежденным кабелем. Не кладите горелку или сварочные кабели на сварочный аппарат или другое электрическое оборудование. Не включайте горелку, если она не направлена непосредственно на место сварки.

- Убедитесь, что на месте сварочных работ хорошая вентиляция воздуха. Примите меры повышенной безопасности при работе с металлами, которые содержат: свинец, кадмий, цинк, ртуть или бериллий.

## 2. УСТАНОВКА

### 2.1. Извлечение из упаковки

Оборудование размещено в прочной, специально разработанной для него упаковке. Проверьте оборудование перед тем как его использовать, убедитесь, что оборудование и его аксессуары не повредились во время транспортировки. Также проверьте, чтобы в доставленной вам упаковке находились все необходимые инструкции по установке и пользованию оборудованием.

Упаковочные материалы могут использоваться вторично.

Откройте заливную крышку (горловину) извлеките дополнительные аксессуары и убедитесь в чистоте бачка.

### 2.2. Расположение аппарата

Установите аппарат в горизонтальном положении на устойчивой и чистой поверхности.

Защитите его от попадания воды и прямых солнечных лучей. Убедитесь, что спереди и сзади аппарата достаточно места для циркуляции воздуха.

**!** Жидкости, применяемые для охлаждения – опасны! Избегайте попадания на кожу и глаза. В случае попадания, незамедлительно обратитесь к врачу.

1. Подключите кабель блока водяного охлаждения к сети.
2. Подсоедините рукава подачи воды к штуцерам, используя в случае необходимости аксессуары. Обозначение IN – вход, OUT – выход. Подсоедините выход БВО к входу горелки и выходной штуцер горелки к входу БВО.
3. Наполните резервуар гликолем и водой в соотношении 40-20%. Или любым другим антифризом. Или дистиллированной водой и 10% спирта. Вместимость резервуара – 4 и 10 литров соответственно модели, контролируйте уровень заливки по боковой щели.
4. Включите питание
5. Отсоедините штуцер входа БВО и убедитесь, что водяной контур горелки заполнен водой и из выхода горелки поступает жидкость. Закрутите плотно штуцер
6. Устройство готово к работе.
7. Проверяйте уровень жидкости и доливайте в случае необходимости.  
Если уровень жидкости упал или рукав заблокирован или повреждён, сварка недопустима.

## 3. ХРАНЕНИЕ

Аппарат должен храниться в чистой и сухой комнате. Защитите аппарат от попадания на него воды, прямого попадания солнечных лучей и не храните в месте, где температура выше 25 градусов по Цельсию.

Убедитесь что вокруг аппарата достаточно места для циркуляции воздуха.

## 4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**!** Следите за напряжением в сети!

### 4.1 Ежедневное тех обслуживание.

Эти условия должны выполняться *ежедневно*

- Проверьте уровень воды. (при необходимости долейте жидкость)
- Проверти кабели и соединения. Подтяните их или замените поврежденные части.

### 4.2. обслуживание каждые шесть месяцев

Эти условия должны выполняться *каждые шесть месяцев*

- Очистите аппарат от пыли и грязи. Смените охлаждающую жидкость и промойте трубы и резервуар чистой водой.

## 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность – 150 Вт

Рабочая температура жидкости – 60С°

Потребляемый ток -2,4А

Максимальное давление 5 кг\см кв.

Скорость подачи 1,5...5,3 л\мин

Напряжение сети **220 Вт, 1 фаза**

Условия эксплуатации - 0...40С°

## 6. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Двигатель работает – нет поступления жидкости – засорился канал - продуть сжатым воздухом или заменить засорённый канал

Подсос воздуха – проверьте герметичность крепления штуцеров, уровень воды или замените мембрану насоса

Не работает двигатель – проверьте напряжение в сети и предохранитель.

## 7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. На всю продукцию марки «Сварог» устанавливается гарантия двенадцать месяцев, которая включает бесплатный ремонт в случае поломки по вине Производителя.
2. Производитель несет ответственность по гарантийным обязательствам в соответствии с законодательством Российской Федерации.
3. В течение гарантийного срока Производитель бесплатно устранит дефекты оборудования путем его ремонта или замены дефектных частей на новые, при условии, что дефект возник по вине Производителя. Замена дефектных частей производится на основании письменного заключения сервисной организации, имеющей полномочия от Производителя на проведение работ по диагностике и ремонту.
4. Гарантийные обязательства Производителя и порядок предъявления рекламаций должны выполняться в соответствии с Руководством по эксплуатации.
5. Все аппараты, поступившие в сервисный центр, должны быть приняты по акту приемки, и пройти диагностику.
6. Гарантийные обязательства не распространяются на аппараты:
  - Имеющие механические, электротехнические, химические повреждения.
  - Подвергшихся самостоятельному внесению изменений в конструкцию.
  - Использующиеся не по назначению.
  - Эксплуатировавшиеся с нарушением требований Руководства по эксплуатации.
  - Гарантийный талон которых утрачен или в него внесены дополнения, исправления, подчистки, невозможность идентификации серийного номера оборудования, печати или даты продажи - Покупателю может быть отказано в гарантийном ремонте.
  - Повреждения, которых вызваны несоответствием параметров сети номинальному напряжению.
7. Гарантия не распространяется на:
  - Кабели, горелки, аксессуары, шланги не входящих в комплект поставки, или имеющих внешнее повреждения механического или иного характера.
  - Сварочный аппарат должен быть очищен от пыли и грязи, иметь оригинальный читаемый заводской номер, в заводской комплектации, и принят по акту приемки.